

مداخلة

السيد ليام لورانس سميث، الحائز على وسام الحمام

كاتب التشريع في مجلس العموم بالمملكة المتحدة

حول

"إجازة الأمومة والأبوة في مجلس العموم بالمملكة المتحدة"

دورة جنيف

آذار/مارس 2024

الموضوع: الأبوة والأمومة والبرلمان

إجازة الأمومة والأبوة في مجلس العموم بالمملكة المتحدة

السيد ليام لورانس سميث، الحائز على وسام الحمام، كاتب التشريع، مجلس العموم، المملكة المتحدة

اعتبارًا من آذار/مارس 2024، كان هناك 226 امرأة في مجلس العموم بالمملكة المتحدة، وهو أعلى رقم على الإطلاق. وتظل هذه أعلى نسبة على الإطلاق بنسبة 35%، وهي المرة الأولى التي يصل فيها تمثيل المرأة في مجلس العموم إلى أكثر من الثلث.

ولا يزال توفير الرعاية للأمهات، وكذلك للآباء، غير مكتمل إلى حد ما.

يجتمع مجلس العموم عادةً أربعة أيام في الأسبوع لمدة 33 أسبوعًا تقريبًا في السنة. ومع وجود 650 دائرة انتخابية ذات عضو واحد، من المتوقع عادةً أن يقيم الأعضاء في دوائريهم الانتخابية وأن يسافروا إلى لندن في أسابيع الجلسات.

ومن الناحية العملية، قد يجد آباء الأطفال الصغار صعوبة في تلبية توقعات ناخبهم ومدراء المجموعات الحزبية ("السياط").

ولسنوات عديدة، استخدم مجلس العموم شكلاً محدودًا من أشكال التصويت بالوكالة يسمى "الإيماء بالرأس". تسمح اتفاقية الرجل المحترم بين رئيسي تنفيذي الحزب بتسجيل تصويت العضو نيابةً عنهم إذا كانوا غير قادرين لأي سبب من الأسباب على المشي عبر الردهة (ممر التصويت) ولكن فقط إذا كانوا حاضرين فعليًا في المبنى.

إن الممارسة الأكثر انتشارًا هي السماح بـ "الإنفاذ" للأعضاء بالحصول على إذن لتفويت التصويت. بشكل أكثر رسمية، يمكن للأعضاء تسجيل "زوج" مع سوط حزبيهم بحيث تُقابل غيابهم عن التصويت بغياب عضو آخر كان سيصوت على الجانب المعاكس. إن هذه الترتيبات الغير رسمية للإنفاذ لا يتم تسجيلها رسميًا في محاضر جلسات البرلمان.

لم يتم تصميم أي من هذه الممارسات (الموافقة بالإيماء، الإذن، أو التوافق) خصيصًا لمساعدة الآباء للأطفال الصغار، ولكن قد تساعد الأعضاء المسؤولين عن رعاية الأطفال الصغار.



أثناء الوباء، سُمح بالتصويت بالوكالة كإجراء للصحة العامة للسماح بتسجيل مئات الأصوات حتى في حالة وجود عدد قليل جدًا من الأعضاء.

في الوقت الحالي، يكون عضو مجلس العموم مؤهلاً للتصويت بالوكالة فقط بسبب -

(أ) الولادة؛

(ب) رعاية طفل رضيع أو طفل متبنى حديثاً؛

(ج) المضاعفات المتعلقة بالولادة أو الإجهاض أو فقدان الطفل؛

(د) مرض أو إصابة خطيرة طويلة الأمد.

تجري حالياً دراسة اقتراح لتوسيع نطاق التفويض للأعضاء إذا تم استبعادهم من حرم البرلمان أثناء التحقيقات في ادعاءات خطيرة ضدهم تتعلق بجريمة عنف أو جنسية.

في التوجيه الرسمي بشأن قواعد السلوك والمجاملات في مجلس العموم، يُنصح الأعضاء بأنه يجوز لهم اصطحاب الأطفال الرضع أو الصغار معهم إلى قاعة التصويت، و- إذا لزم الأمر للوصول إلى قاعة التصويت - اصطحابهم عبر غرفة المجلس. ولأسباب تتعلق بالسلامة، يُطلب من الأعضاء حمل أطفالهم وعدم إحضار عربات الأطفال عبر الردهة. لا يجوز للأعضاء شغل مقاعدهم في المجلس برفقة طفل، ولا الوقوف مع طفل في أي من طرقي المجلس، بين القاعات.

وفي حزيران/يونيو 2022، قامت لجنة الإجراءات بمراجعة التوجيهات وأوصت بالاحتفاظ بالإرشادات الحالية.

وخلال العام 2023، حصل 9 أطفال من أعضاء البرلمان (4 أمهات، 5 آباء) على أماكن في حضانة مجلس العموم، والتي وفرت أماكن لـ 40 طفلاً في المجموع. كما وفرت الحضانة، التي تأسست عام 2010، 25 مكاناً لأطفال موظفي مجلس العموم و10 أماكن لأطفال الموظفين في دوائر الحكومة المركزية.

ينص قانون البدلات الوزارية وبدلات الأمومة الأخرى لعام 2021 على أن يقوم رئيس الوزراء بتعيين وزير حكومي حالي في منصب "وزير في إجازة" لفترة محدودة لمدة ستة أشهر، وذلك لتمكين الوزير المعني من الحصول على إجازة أمومة مدفوعة الأجر.



أنشأ قانون المعايير البرلمانية لعام 2009 هيئة منفصلة لتحديد المبالغ وإجراء المدفوعات وتنظيم الرواتب والسفر والإقامة وتكاليف مكاتب أعضاء البرلمان وكذلك رواتب وتكاليف مكتب موظفيهم البرلمانيين الشخصيين.

لا توفر هيئة المعايير البرلمانية المستقلة (IPSA) إجازة أمومة وأبوة لأعضاء البرلمان.

وقدمت هيئة المعايير البرلمانية المستقلة التمويل لعضو بارز إضافي من الموظفين لدعم الواجبات الانتخابية، في حين أن العضو غائبة في إجازة أمومة غير رسمية. ولا يجوز للموظف الإضافي التصويت أو التحدث في مجلس العموم، ويمكن أيضاً استبعاده من تمثيل العضو في الاجتماعات مع الوزراء.



UNION INTERPARLEMENTAIRE

INTER-PARLIAMENTARY UNION

ASSOCIATION DES SECRETAIRES
GENERAUX DES PARLEMENTS



ASSOCIATION OF SECRETARIES
GENERAL OF PARLIAMENTS

COMMUNICATION

by

Mr Liam LAURENCE SMYTH CB
Clerk of Legislation of the UK House of Commons

on

“Parental leave in the United Kingdom House of Commons”

Geneva Session
March 2024

THEME: Parenthood and parliament

Parental leave in the United Kingdom House of Commons

Liam LAURENCE SMYTH CB, Clerk of Legislation, House of Commons, UK

As of March 2024 there are 226 women in the UK House of Commons, the highest ever. This remains an all-time high at 35% and is the first time that female representation in the House of Commons is at more than a third.

Provision for mothers, and also for fathers, remains rather incomplete.

The House of Commons normally meets on four days a week for about 33 weeks a year. With 650 single-Member electoral districts, Members are normally expected to reside in their constituencies and travel to London in sitting weeks.

In practice parents of small children can find it hard to meet expectations from their voters and from party group managers (“Whips”).

For many years the House of Commons has operated a limited form of proxy voting called “nodding through”. A gentleman’s agreement between the two Chief Whips allows a Member’s vote to be recorded on their behalf if for any reason they were incapable of walking through the lobby (voting corridor) but only if they were physically present on the Estate.

More widespread is the Whips’ practice of allowing Members permission (a “slip”) to miss votes. Slightly more formally, Members may register with their party Whips a “pair” so that their absence from a vote is matched by the absence of another Member who would have voted on the opposite side. These informal Whips’ arrangements are not formally recorded in the proceedings of the House.

None of these practices (nodding through, slips or pairings) is specifically designed to assist parents of young children but they may help Members responsible for the care of small children.

During the pandemic, proxy voting was permitted as a public health measure to allow hundreds of votes to be recorded even when very few Members were present.

Currently, a Member of the House of Commons is eligible for a proxy vote only by reason of—

- (a) childbirth;
- (b) care of an infant or newly adopted child;
- (c) complications relating to childbirth, miscarriage or baby loss; and
- (d) serious long-term illness or injury.

A proposal is currently being considered to extend proxy voting to Members if they are excluded from the precincts of Parliament during the investigation of a serious allegation against them relating to a violent or sexual offence.

In the official guidance on Rules of Behaviour and Courtesies in the House of Commons, Members are advised that they may take babies or toddlers with them into the division lobby, and – if necessary to get to the division lobby – take them through the Chamber. For safety reasons, Members are asked to carry their child and not to bring pushchairs through the lobby. Members should not take their seat in the Chamber when accompanied by a child, nor stand with a child at either end of the Chamber, between divisions.

In June 2022, the Procedure Committee reviewed the guidance and recommended that the current guidance should be retained.

During 2023, 9 children of MPs (4 mothers, 5 fathers) had places at the House of Commons nursery, which provided places to 40 children in total. The nursery, which was established in 2010, also provided 25 places to children of House of Commons staff and 10 places to children of staff in central government departments.

The Ministerial and other Maternity Allowances Act 2021 provides for the Prime Minister to appoint a current Government Minister to the position of ‘Minister on Leave’ for a time-limited period for six months, in order to enable the Minister in question to take paid maternity leave.

The Parliamentary Standards Act 2009 created a separate body to set the amounts, conduct payments and regulate the salaries, travel, accommodation and office costs of MPs and also the salaries and office costs of their personal parliamentary staff.

The Independent Parliamentary Standards Authority (IPSA) does not provide for parental leave for Members of Parliament.

IPSA has provided funding for an additional senior member of staff to support constituency duties, while a Member is absent on informal maternity leave. The additional employee cannot vote or speak in the Commons Chamber, and may also be excluded from representing the Member at meetings with Ministers.